

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUTNING

af 19. december 2002

om bemyndigelse af medlemsstaterne til i Fællesskabets interesse at undertegne Haagerkonventionen af 1996 om kompetence, lovvalg, anerkendelse og fuldbyrdelse samt om samarbejde vedrørende forældreansvar og foranstaltninger til beskyttelse af mindreårige

(2003/93/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 61, litra c), og artikel 300,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det Europæiske Fællesskab ønsker at skabe et fælles retligt område baseret på princippet om gensidig anerkendelse af retsafgørelser.
- (2) Konventionen om kompetence, lovvalg, anerkendelse og fuldbyrdelse samt om samarbejde vedrørende forældreansvar og foranstaltninger til beskyttelse af mindreårige, som blev indgået den 19. oktober 1996 inden for rammerne af Haagerkonferencen om International Privatret (i det følgende benævnt »konventionen«), er et vigtigt bidrag til beskyttelsen af børn på internationalt plan, og det er derfor ønskeligt, at dens bestemmelser snarest muligt kan finde anvendelse.
- (3) Visse artikler i konventionen berører den afledte fællesskabsret om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser, som i særdeleshed er fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 1347/2000 af 29. maj 2000 om kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser i ægteskabsager samt i sager vedrørende forældremyndighed over ægtefællernes fælles børn ⁽¹⁾.
- (4) Fællesskabet har således enekompetence for så vidt angår de pågældende artikler i konventionen, i det omfang disse berører de fællesskabsbestemmelser, der er vedtaget på området. Medlemsstaterne bør bevare deres kompetence på de af konventionen omfattede sagsområder, der ikke berører fællesskabsretten.

- (5) Konventionen anerkender kun suveræne stater som parter. Følgelig kan Fællesskabet ikke på nuværende tidspunkt undertegne, ratificere eller tiltræde den.
- (6) Rådet bør derfor undtagelsesvis bemyndige medlemsstaterne til at undertegne konventionen i Fællesskabets interesse på de betingelser, der er fastsat i denne beslutning.
- (7) Konventionens artikel 23, 26 og 52 giver mulighed for, at afgørelser truffet i en medlemsstat vedrørende de sagsområder, der er omfattet af konventionen, anerkendes og fuldbyrdes i en anden medlemsstat efter de relevante interne fællesskabsretlige regler.
- (8) Det Forenede Kongerige og Irland deltager i vedtagelsen og anvendelsen af denne beslutning.
- (9) I medfør af artikel 1 og 2 i protokollen om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, deltager Danmark ikke i vedtagelsen af denne beslutning, som derfor ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Danmark —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. Rådet bemyndiger medlemsstaterne til i Fællesskabets interesse at undertegne konventionen om kompetence, lovvalg, anerkendelse og fuldbyrdelse samt om samarbejde vedrørende forældreansvar og foranstaltninger til beskyttelse af mindreårige, som blev indgået den 19. oktober 1996, på de i nedenstående artikler fastsatte betingelser.
2. Teksten til konventionen er vedlagt denne beslutning ⁽²⁾.

⁽¹⁾ EFT L 160 af 30.6.2000, s. 19. Ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1185/2002 (EFT L 173 af 3.7.2002, s. 3).

⁽²⁾ Se side 3 i denne EUT.

3. I denne beslutning forstås ved »medlemsstat« alle medlemsstater med undtagelse af Danmark.

Artikel 2

Når medlemsstaterne undertegner konventionen, fremsætter de følgende erklæring:

»Konventionens artikel 23, 26 og 52 giver de kontraherende parter en vis fleksibilitet med hensyn til at anvende en enkel og hurtig ordning for anerkendelse og fuldbyrdelse af afgørelser. Fællesskabets bestemmelser fastsætter et system for anerkendelse og fuldbyrdelse, der er mindst lige så gunstigt som konventionens bestemmelser. Følgelig vil afgørelser vedrørende sagsområder omfattet af konventionen, der træffes af en ret i en af Den Europæiske Unions medlemsstater, blive anerkendt og fuldbyrdet i ... ⁽¹⁾ efter de relevante interne fællesskabsretlige regler ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Den medlemsstat, der fremsætter erklæringen.

⁽²⁾ Forordning (EF) nr. 1347/2000 spiller en særlig rolle på dette område, idet den omhandler kompetence og anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser i ægteskabssager samt i sager vedrørende forældremyndighed over ægtefællernes fælles børn.«

Artikel 3

Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til undertegnelse af konventionen inden den 1. juni 2003.

Artikel 4

I forbindelse med undertegnelsen af konventionen meddeler medlemsstaterne skriftligt Kongeriget Nederlandenes udenrigsministerium, at undertegnelsen har fundet sted i overensstemmelse med denne beslutning.

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne i overensstemmelse med traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 2002.

På Rådets vegne

L. ESPERSEN

Formand